



# *Black Bird No Fansub*

Facebook:  
[www.facebook.com/mundeshojokawaii](http://www.facebook.com/mundeshojokawaii)  
Blog:  
<http://blackbirdenespanol.blogspot.com>

ITAZURA NA NINGYO

IF YOU COULD SEE THE LOVE,  
IT WILL COME TRUE

TO LOOK FOR  
MERMAID LEGENDS

NAO, FUUTA, KANAMI  
THE THREE WILL...?!

*Days Dreaming*

CHIBA KOZUE

# いたずらな人魚姫





WHOEVER SEES  
A MERMAID TAILS  
HAVE HISTORY  
LOVE, REALIZES  
TO COME TRUE

THIS IS A LEGEND  
FROM A SMALL  
TOWN OFF  
THE COAST OF  
THIS ISLAND

# Day Dream



SEEZ-  
NEE-CHAN  
SHOULD  
TRY A LITTLE  
HARDER!

HEY-  
YOU  
TWO-  
  
GIVE UP  
LOOKING  
FOR THE  
MERMAID-





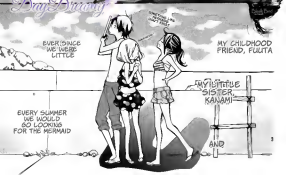
COULD IT BE  
YOU DON'T  
WANT TO  
SEE IT?  
A MERMAID-

YES, YES,  
IT ISN'T  
MY GRANDPA  
OWN YET

AFTER  
MARRYING  
MY GRANDPA

IS IT TRUE  
THERE IS ONE  
ONE THESE  
SHORES-?

# Days Dreaming



EVER SINCE  
WE WERE  
LITTLE

MY CHILDHOOD  
FRIEND, FUJITA

MY LITTLE  
SISTER,  
KANAMI

EVERY SUMMER  
WE WOULD  
GO LOOKING  
FOR THE MERMAID

AND



IT'S OKAY  
IF IT EXISTS  
OR NOT

IF IT  
REALLY  
EXISTS

THEN LET'S  
BE READY

THEN IT  
IS REALLY  
ROMANTIC

TO DIVE

I DON'T  
CARE

CLEAR SKIES

FOR ME

*Day Dream*

BECAUSE

I DON'T  
HAVE  
A LOVE

THAT NEEDS  
TO BE  
REALIZED







## *Day Dreamy*







WE GET  
ALONG WELL  
WITH EACH  
OTHER

FUJITA  
AND I

LIKE TWO  
BROTHERS

ARE CHILDHOOD  
FRIENDS



SH  
SH

HOW  
NICE!

I ALSO WANT  
FUJITA-KUN  
TO GIVE ME  
MOUTH-TO-  
MOUTH

I ALSO  
KNOW  
HOW  
HAND-  
SOME

IT'S TRUE!  
ISN'T HE  
SO HAND-  
SOME?

AND SO  
POPULAR!  
LIKE A  
PRINCE!



HEHE

HOW  
SWEE!

WE  
KISSED

Day Dream



KANAMI  
ME—

THE SENPAIS  
CAME  
TO PICK  
YOU UP



UPON  
ENTERING  
MIDDLE  
SCHOOL

HE GREW  
MUCH  
TALLER

HE'S  
MODERATELY  
FOOLISH

AND  
SIMPLE



KANAMI

*Day Dreamy*



*Day Dream*



LIKES!  
FUTA

WHICH  
LOOKS  
PERFECT

MY CUTE

MY CUTE SISTER

THAT  
GENTLE  
KIDNAP



*Day Dreamy*

Doki doki

HHH

WHY...  
WHY DID  
YOU RUN  
BACK?

FLUTAT?

EH

*Day Dream*

Spin  
Spin

THAT'S WHY  
YOU AREN'T  
COMING  
WITH US AND  
JUST  
STICKING  
AROUND  
HERE

WHEN...  
EVER YOU  
HAVE "A"  
PROBLEM

DON'T  
YOU ALWAYS  
HAVE A  
HABIT OF  
CRUELING  
YOUR HUSB











WHERE  
DID  
KANAMI  
GO?

DID SHE  
GO TO  
THE SEA  
ALONE?

I  
CALLED  
BACK

THE FEELINGS  
I HAVE  
FOR FULITA

*Day Dreaming*



AH

I GOT  
A MESSAGE

THOUGH  
THAT GIRL  
IS MOSTLY  
QUIET AND  
OBEDIENT

SOME-  
TIMES  
SHE'S A BIT  
RASH

SHE  
SAID  
I CAME  
HOME

REALLY  
IS



*Day Dreaming*

BUT YOU  
ARE VERY  
KIND AND  
YOU PAY  
A LOT OF  
ATTENTION  
TO YOUR  
SISTER

YOU'RE  
ALWAYS  
SAYING  
"KANAMI  
KANAMI"  
INSTEAD OF  
WORRYING  
ABOUT YOUR  
OWN  
PROBLEMS

NAGI,  
DESPITE  
SEEMING  
SIMPLE,  
YOU HAVE  
THE PERSON-  
ALITY OF A  
GUY



THAT  
PART  
OF YOU

I FIND  
REALLY  
COOL



FUYA...



KANAMI  
IS A GOOD  
GIRL

I THINK  
IT'S VERY  
SWEET



FUTA: IT'S  
IMPOSSIBLE  
FOR ME TO  
CHOOSE

THE CRUEL  
MERMAID

TO BE  
REJECTED

*Days Dreamy*

WHY DID  
YOU APPEAR  
IN FRONT  
OF ME?





BOTH HAVE  
MUTUAL  
FEELINGS



I KNOW  
PERFECTLY





...KA-  
NAMI

WHAT DID  
FURITA  
SAY?

*Day Dream*

ah...



IT'S A  
SECRET  
FROM  
ONEE-  
CHAN



AND THEY  
STARTED  
DATING?

WAS  
FULTA

THE ONE  
WHO  
CONFERSED?

*Day Dreaming*



HEY  
KANAME

WAIT

I HAVE  
SOMETHING  
I NEED  
TO SAY  
TO YOU

... I











FOOTGA  
IS AN  
IDIOT

WANTING  
TO BE  
IN THE MIDDLE  
OF THOSE TWO  
DESTROYING  
THEIR RELATIONSHIP

KANAMI  
ASHIEDO

Day Dreamy

I'm  
A BIG  
IDIOT

STUPID  
STUPID  
STUPID

!!



IS A  
TRAGEDY

THE  
STORY  
OF THE  
MERMAID



THE LITTLE  
MERMAID  
WHO HAD A  
KIND HEART

THE MERMAID  
WHO FELL  
IN LOVE  
WITH THE  
PRINCE

LET HER  
LOVE

AND THE OTHER  
BECOME REALITY



THAT  
IS THE  
LEGEND  
OF THE  
MERMAID



SACRIFICED  
HER LOVE BY  
BECOMING  
BUBBLES AND  
DISAPPEARING



PLEASE  
MERMAID-  
SAN

I ASK  
OF YOU  
TO REALIZE

THE  
LOVE OF  
THOSE  
TWO

*Day Dream*

FUUTA AND  
KANAMI

ARE THE  
MOST IMPORTANT  
PEOPLE TO ME

THOSE  
TWO



IF I

BECAME FOAM  
I WOULD NOT  
MIND

*Day Dreamy*



YOU...

WHAT  
WERE YOU  
GOING  
TO DO IF  
YOU  
DROWNED  
AGAIN?!

YOU  
IDIOT

WHAT  
WERE YOU  
THINKING...  
RUNNING  
AND DIVING  
INTO THE  
SEA AT  
NIGHT

BUT...

BUT

.....

*Day Dreamy*



*Day Dream*



YOU TWO WERE  
TALKING RECENTLY-

...WHY?



...EH?



FULTA  
YOU LIKE  
KANAMI,  
RIGHT?

*Day Dream*



COMPARED TO  
FINDING THE  
PERPAID



I WAS  
CALLED BY  
KANAMI

HE'S THINK  
IT'S FASTER  
TO ASK  
FULTA

SHE SAID  
SHE HAD  
SOMETHING  
TO TELL  
ME



THAT  
WASN'T  
A MOUTH-  
TO-MOUTH  
RESPIRA-  
TION

IT'S  
A KISS



AND  
MAKE HER  
HAPPY

GO TELL HER  
CLEARLY THAT  
YOU LOVE HER

I  
THOUGHT  
YOU KNEW

BUT IF I  
DON'T SAY  
YOU MIGHT  
HAVE NEVER  
KNOWN

SINCE MY  
FEELINGS  
WERE SO  
OBVIOUS

*Day Dreamy*





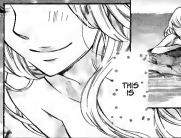
*Day Dream*

NAGI

THE  
PERSON  
I LIKE  
IS YOU!







SPLASH

THE GIFT  
THE NAUGHTY  
MERMAID  
SAVE ME

THE  
HAPPIEST  
ENDING

*Day Dreamy*

ITAZURA NA NINYO

FIN



SPANISH: BLACKBIRD NO FOLLOWS  
ENGLISH: MISSJERRYMAN-TUMBLR.COM  
-TRANSLATIONS  
-EDITING  
-TYPESETTING  
-PROOFREADING  
-ETC

Note: Sorry for the  
seriously crappy  
translations.. I've  
actually never  
learned Spanish..

PARA QUE ESTEN AL  
TANTO DE NUESTROS  
NUEVOS PROYECTOS  
Y PROYECTO YA  
ACTIVOS VISITEN  
NUESTRO BLOG:

[www.blackbirdenespanol.blogspot.com](http://www.blackbirdenespanol.blogspot.com)

